

APUNTES SOBRE LA CANCIÓN *LA CARTA* El resultado de la fusión de dos jotas

Sebastián Díaz Iglesias y Rosario Guerra Iglesias

La carta es una de esas canciones que tienen en su repertorio la mayor parte de los grupos de folklore extremeño. Su música resulta muy agradable al oído y su baile ciertamente vistoso.

Podríamos hablar de esta canción como de un caso de jota. Su armonía construida sobre la base de dos acordes tonales, el de I y V grado, y su ritmo ajustado a la subdivisión ternaria (compás de 6/8), así lo atestiguan. Pero algo llama poderosamente la atención y la aleja de la forma de jota: su estructura compleja. Así, si la forma característica de toda jota es la de copla y estribillo, con dos melodías que se alternan a lo largo de la interpretación, *La carta* tiene cuatro melodías diferentes y una forma bastante inusual en el folklore: A-B-A-B-C-B-D-B-A. Esta estructura todavía se complica más si incluimos el puente que se introduce entre algunas partes y con el que concluye la pieza: A-puente-B-A-B-C-puente-B-D-puente-B-A-puente.

¿A qué se debe esto? A que *La carta* es una canción construida a partir de la fusión de dos canciones diferentes: *Jota de amonestorio* y *Me escribiste una carta*. Y, como comentaremos más adelante, *La carta* es un caso de canción mal construida a pesar de lo cual, su éxito dentro del ámbito del folklore extremeño ha sido indudable.

La **JOTA DE AMONESTORIO** es una canción de anteboda que se cantaba y se bailaba en Piornal durante un festejo que se realizaba en vísperas del día de la lectura de la primera amonestación —tercer domingo antes del día de la boda—. Este festejo, en el que participaban novios, parientes, padrinos y otros allegados, tenía el nombre de *Los conciertos*. En esta fiesta los novios obsequiaban a los invitados con unos simbólicos cuarenta panes y cuarenta quesos. Por eso se cantaba eso de: «Y te fuiste a hablar con el novio y dejaste el pan en el horno, cuando fuiste ya estaba quemado, se te estuvo muy bien empleado». También era costumbre en *Los conciertos* que la novia estrenara unas enaguas que le había bordado su madrina para ese día. De ahí lo de: «Date la vuelta con aire que se te vean los picos de las enaguas que te blanquean».

El baile asociado a esta canción se realizaba en pareja, de manera espontánea, con los típicos pasos de vals, jota, vueltas, paseíllos, cruces..., utilizados a gusto de los bailarines, sin orden prefijado. Las parejas estaban formadas por un hombre y una mujer, dos mujeres o, incluso, una mujer y un niño o niña, nunca por dos hombres.

La forma de esta canción es de copla y estribillo: A-B-A-B-A-B... La copla A mantiene su melodía, mientras varía el texto de una a otra. Por su lado, el estribillo B mantiene su melodía y su texto durante toda la canción.

| JOTA DE AMONESTORIO | |
|--|--|
| Copla A | Estribillo B |
| Y te fuiste a hablar con el novio / y dejaste el pan en el horno, / cuando fuiste ya estaba quemado, / se te estuvo muy bien empleado. | Date la vuelta con aire que se te vean los picos de las enaguas que te blanquean, que te blanquean, niña, que te blanquean, date la vuelta con aire que se te vean. |
| A la vez que la niña bailaba / el vestido se <i>la</i> voleaba, / a la vez que la niña bailó, / el vestido se <i>la</i> boleó. | |
| ¡Ay, si voy!, ¡ay, si voy!, ¡ay, si voy!, / que besito en la boca te doy. / ¡Ay, si voy!, ¡ay, si voy!, ¡ay, si fuera!, / que besito en la boca te diera. | |
| Aquí están, aquí están los conciertos, / cuarenta panes, cuarenta quesos / Aquí está el primer amonestorio, / muy pronto tendremos matrimonio. | |

Llama la atención la rima de las estrofas. Así, frente a la asonancia en los versos pares y ausencia de rima en los impares (-a-a) tan características en la música tradicional extremeña, en este caso se opta por la rima asonante en los versos uno y dos, y en los versos tres y cuatro (aabb). También es peculiar la métrica del estribillo, con versos impares heptasílabos y pares pentasílabos, con rima consonante en los pares (-A-A-A-A).

ME ESCRIBISTE UNA CARTA vendría a ser una canción asociada a los quintos, pero no cantada por ellos en sus rondas de talleo, sorteo o ida al servicio militar, sino por sus novias. La letra de esta canción va haciendo un repaso por las cartas que una joven recibe de su novio cuando está lejos. Se trata de cartas con una rayita verde, rosa, amarilla, azul, blanca y negra. Las jóvenes utilizan el canto para manifestar su tristeza ya que, más que las cartas, lo que quieren es que sus novios vengán junto a ellas.

La forma de esta canción es también de copla y estribillo: A-B-A-B-A-B... La copla A mantiene su melodía a lo largo de toda la canción y varía el texto de una a otra copla, eso sí, no acepta otras letrillas ajenas al contenido de la canción. Por su lado, el estribillo B mantiene siempre su melodía y su texto.

| ME ESCRIBISTE UNA CARTA | |
|--|--|
| Copla A | Estribillo B |
| Me escribiste una carta, / con una rayita verde, / no quiero carta ni raya, / quiero que vengas a verme. | Con tu madre te he visto en el río lavar y a mí me pareciste la sirena del mar, la sirena del mar, la sirena del mar, con tu madre te he visto en el río lavar. |
| Me escribiste una carta, / con una rayita blanca, / no quiero carta ni raya, / quiero que vengas a casa | |
| Me escribiste una carta, / con una raya amarilla, / no quiero carta ni raya, / lo que quiero es tu visita. | |
| Me escribiste una carta, / con una rayita azul, / no quiero carta ni raya, / yo quiero que vengas tú. | |
| Me escribiste una carta, / con una rayita negra, / no quiero carta ni raya, / lo que quiero es que tú vengas. | |
| Me escribiste una carta, / con una rayita rosa, no quiero carta ni raya, / lo que quiero es ser tu esposa. | |
| Me escribiste una carta, / con una rayita verde, / no quiero carta ni raya, / quiero que al altar me lleves. | |

Como ocurre con la canción anterior, también la copla presenta una rima asonante particular, que rompe con la rima típica de la cuarteta octosílaba (-a-a), para decantarse por introducir también la rima en los versos impares (abab). En cuanto al estribillo, presenta una métrica heptasílaba en todos sus versos, frente a la octosílaba de la copla. Su rima se ajusta a la estructura: -A-A-A-A.

La carta es, como hemos dicho, el resultado de la fusión de estas dos canciones. En esta unión se ha mantenido la armonía y el ritmo, algo relativamente fácil, porque las dos coinciden en ambos aspectos: armonía sencilla sobre dos acordes tonales de I y V grado, y un ritmo ajustado al compás de 6/8.

Más complicado resulta la fusión formal de dos canciones cada una de ellas con una forma binaria de copla y estribillo. La solución elegida no resulta comprometida si, como se hizo en este caso, la unión de dos canciones, con dos melodías diferentes cada una, nos da una canción con cuatro melodías. Dos por dos, cuatro; y todo solucionado.

Aún teniendo su sitio las cuatro melodías, en la nueva canción hay dos de ellas con cierto protagonismo. Se trata de las coplas de las canciones de origen, que aparecen varias veces en *La carta*. En el caso de la copla de la *Jota de Amonestorio*, mantiene una de las letrillas de esta canción, apareciendo dos veces de forma instrumental: al inicio y al final. La copla de *Me escribiste una carta* se repite varias veces, también con solo una de las letrillas de la canción de procedencia, a la que se unen textos de recambio extraños a la canción: «Cuando por tu puerta paso...», «La otra tarde en el paseo...», «Allá va la despedida...».

Como puente entre algunas partes se introduce un fragmento rítmico-melódico de enlace, totalmente novedoso.



Este puente también se utilizaba en otras canciones de folklore extremeño para situaciones de espera en determinados contextos. Quizá lo llamativo en este caso es su presencia al final donde el puente o enlace no lleva a otra melodía sino a la ausencia de ella (algunos grupos prescinden de él). Curioso, cuando menos, como lo es el corte, no carente de dificultad interpretativa, que se da entre la copla de *Me escribiste una carta* y estribillo de la *Jota de amonestorio*, en el que no se echa mano del enlace y se quede sin resolución aparente.

Desde nuestro punto de vista, formalmente *La carta* es una canción relativamente mal construida. Eso sí, a la gente vinculada al folklore nos suena bien ya que siempre la hemos escuchado de esta manera y nuestro oído se ha hecho a ella.

Llegados a este punto, cabría preguntarse: ¿quién llevó a cabo esta fusión que dio lugar a *La carta* y a la creación de su baile? No tenemos que remontarnos muy atrás en el tiempo para encontrar la respuesta. Poco más de cincuenta años; los que han pasado desde que La Sección Femenina realizó una estancia en Piornal, allá por el año 1970. En el periodo de permanencia en Piornal, las mujeres pertenecientes a este colectivo pusieron en marcha varias actividades dirigidas a las mujeres, todas ellas relacionadas con la costura y la elaboración de comidas, y a los niños y niñas, en este caso actividades deportivas y atléticas (balonmano, voleibol y diferentes pruebas atléticas). También realizaron un importante trabajo de recogida, reelaboración y difusión del folklore piornalego. De esa labor salieron canciones como *La carta*, *El arbolito* o *La iglesia se ilumina*, canciones que suelen formar parte del repertorio de la mayor parte de los grupos de folklore extremeño y que son, cada una de ellas, el resultado de fusiones entre dos canciones.

| Canciones de origen | Canción actual |
|--------------------------------|--------------------|
| <i>Jota de amonestorio</i> | <i>La carta</i> |
| <i>Me escribiste una carta</i> | |
| <i>Ha nacido un arbolito</i> | |
| <i>Desde que te vi</i> | <i>El arbolito</i> |
| <i>La iglesia de ilumina</i> | |
| <i>La zarzamora</i> | |

Recogemos seguidamente las tres canciones con su partitura, sus acordes para interpretar con guitarra u otros instrumentos armónicos, y su melodía, en tablatura o escritura cifrada, para interpretar con laúd o bandurria.

MELODÍA

Laúd y bandurria. 1ª voz

1 _____ 0_2_3_2_0_____ 0_2_0_____

2 _____ 0_1_3_____ 3_3_1_____ 0_1_3_____ 3_1_1_0_____

3 _____ 3_____

Y te fuis- te aha-blar con el no-vio- o, y de-jas-te el pan en el hor-no- o

1 _____ 3_3_3_3_2_0_2_____ 3_2_0_____ 2_2_2_2_0_____ 0_____ 2_0_____

2 _____ 3_____ 3_1_____ 3_____ 1_____ 3_1_0_____ (x2)

Da- te la vuel-ta con ai- re que se te ve- an, los pi- cos de las e- na-guas que te blan- que- an

2ª voz

1 _____ 0_____

2 _____ 0_1_3_____ 3_1_0_0_____ 0_1_3_1_0_____

3 _____ 1_3_____ 3_____ 0_1_3_____ 3_3_1_____

Y te fuis- te aha-blar con el no-vio- o, y de-jas-te el pan en el hor-no- o

1 _____ 0_0_0_0_____ 0_____

2 _____ 3_1_3_0_____ 3_1_0_____ 3_3_3_3_1_0_1_____ 3_1_0_____ (x2)

3 _____ 3_____ 3_____ 3_1_____

Da- te la vuel-ta con ai- re que se te ve- an, los pi- cos de las e- na-guas que te blan- que- an

ME ESCRIBISTE UNA CARTA

♩. = 72

Me_es-cri - bis - te u - na car - ta _____ me_es-cri - bis - te u - na
ver - de _____ no quie - ro car - ta ni

4 1. car - ta _____ con u - na ra - yi - ta ra - ya _____ quie - ro

7 que ven _____ gas a ver - me, _____ no quie - ro car - ta ni

10 ra - ya _____ quie - ro que ven _____ gas a ver - me. _____ Con tu

13 ma - dre te he vis - to en el rí - o la - var _____ y a mí me pa - re - cis - te la si -
re - na del mar, _____ la si - re - na del mar, _____ con tu ma - dre te he vis - to en el

16 1. re - na del mar, _____ 2. la si - rí - o la - var. _____

ARMONÍA

Tonalidad: Do mayor

Acordes: Do y Sol

Ritmo: compás de 6/8. Ritmo ternario ↓↓↓ (♩ ♩ ♩). Utilizar tres ♩. en el inicio de la estrofa

Sol Do Sol Do
Me escribiste una carta, me escribiste una carta, con una rayita verde,

Sol Do
no quiero carta ni raya, quiero que vengas a verme (bis).

Do Sol Do
Con tu madre te he visto en el río lavar y a mí me pareciste la sirena del mar,

Sol Do
la sirena del mar, la sirena del mar, con tu madre te he visto en el río lava.

MELODÍA

Laúd y bandurria. 1ª voz

2 0 1 3 3 3 3 3 0 1 3 3 3 1 0 1 1 1 1 1 0 1 1 1 0
3 (x2)
Con tu ma-dre te he vis-to en el rí- o la-var, ya mí me pa- re- cis- te la si- re- na del mar

Secuencia: A – B – A – B – C – B – C

_____ A _____ B _____ C _____

1 0 2 3 2 0 2 2 2 0 3 2 0 2 2 2 0
2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 1 3 3 3 3 2 0
con u- na ra- yi- ta ver-de- e me es- cri- bis- te u- na car- ta- a
con u- na ra- yi- ta ver-de- e, no quie- ro car- ta ni ra- ya- a quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e
no quie- ro car- ta ni ra- ya- a quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e

2ª voz

2 0 0 0 0 0 0 0 0
3 1 3 1 3 3 0 1 3 3 3 3 3 0 1 3 3 3 1
Con tu ma-dre te he vis-to en el rí- o la-var, ya mí me pa- re- cis- te la si- re- na del mar

Secuencia: A – B – A – B – C – B – C

_____ A _____ B _____ C _____

1 0
2 0 1 3 3 3 3 1 0 3 3 3 1 3 1 0 3 3 3 1 0 0 0 0
3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 1
con u- na ra- yi- ta ver-de- e me es- cri- bis- te u- na car- ta- a
con u- na ra- yi- ta ver-de- e, no quie- ro car- ta ni ra- ya- a quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e
no quie- ro car- ta ni ra- ya- a quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e

LA CARTA

♩ = 72

Introducción instrumental

5 1. 2.

8 Me_es-cri-bis - te u - na car - ta me_es-cri-bis - te u - na
ver - de no quie - ro car - ta ni

12 1. 2.

car - ta con u - na ra - yi - ta ra - ya quie - ro

15 que ven gas a ver - me, no quie - ro car - ta ni

18 ra - ya quie - ro que ven gas a ver - me. Y te

21 fuis - te a_ha - blar con el no - vio y de - jas - te el pan en el
fuis - te ya_es - ta - ba que - ma - do se te_es - tu - vo muy bien em - ple

24 1. 2.

hor - no cuan - do a - do.

27 Cua - do por tu puer - ta pa - so
tás

Detailed description: This is a musical score for the song 'LA CARTA'. It begins with an instrumental introduction in 3/8 time, marked with a tempo of 72 beats per minute. The score is written in treble clef and includes lyrics in Spanish. The lyrics are: 'Me escribiste una carta me escribiste una carta ni ver de no quiero carta ni carta con una rayita rayita que quiero que venga a verme, no quiero carta ni rayita quiero que venga a verme. Y te fuis-te a hablar con el novio y dejaste el pan en el fuis-te estaba quemado se te estuvo muy bien empleado cuando a do. Cuando por tu puerta pasaste'. The score features first and second endings for several sections, indicated by '1.' and '2.' above the staff lines.

30  1.
 — cuan - do por tu puer - ta pa - so — y a la ven - ta - na no es -
 — voy a - cor - tan - do los

33  2.
 pa - sos — por ver si te a — so - ma - rás —

36 
 — voy a - cor - tan - do los pa - sos — por ver si te a — so - ma -

39 
 rás. — Da - te la vuel - ta con ai - re que se te ve - an los pi - cos de las e - na - guas

43 
 que te blan - que - an que te blan - que - an ni - ña que te blan - que - an, da - te la vuel - ta con ai - re

47 
 que - se te ve - an. La o tra tar - de en el pa -

51  1.
 se - o — la o - tra tar - de en el pa - se - o — ma - ta - rón a no se
 quien — el vi - vo ca - yó en el

55  2.
 sue - lo — y el muer - to se he — cho a co - rrer, — el vi - vo ca - yó en el

59 
 sue - lo — y el muer - to se he — cho a co - rrer. — Con tu ma - dre la he vis - to en el
 re - na del mar — la si -

63  1. | 2.
 rí - o la - var — y a mi me pa - re - cis - te la si - re - na del mar, — la si - rí - o la - var. —
 re - na del mar, — con tu ma - dre te he vis - to en el

67  A - llá va la des - pe - di - da, _____
can - te, _____

71  1. _____ 2. _____
— a - llá va la de - pe - di - da, _____ la que dan en A - li - ma - no _____ te van
— con un pa - ñue - lo en la

75  pi - die _____ do que can - tes, _____ con un pa - ñue - lo en la ma - no _____ te van

79  pi dien _____ do que can - tes. _____ Y te fuis - te a ha - blar con el no - vio _____ y de -
fuis - te ya es - ta - ba que - ma - do _____ se te es -

83  1. _____ 2. _____
jas - te el pan en el hor - no, _____ cuan - do a - do, _____
tu - vo muy bien em - ple

87  1. _____ 2. _____

91 

MELODÍA

Laúd y bandurria

Secuencia completa de la canción:

A – enlace – B – A – B – C – enlace – B – D – enlace – B – A – enlace

1ª voz

A

| | | | | | | | | |
|---|-------|-----------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|
| 1 | _____ | 0 2 3 2 0 | _____ | 0 2 0 | _____ | | | |
| 2 | 0 1 3 | _____ | 3 3 1 | _____ | 0 1 3 | _____ | 3 1 1 0 | _____ |
| 3 | _____ | | | 3 | _____ | | | |

Y te fuis- te a ha-blar con el no- vio- o, y de- jas- te el pan en el hor- no- o

Enlace

| | | | | | | | |
|---|--------|----------|--------|----------|----------|----|-------|
| 1 | __ 3 3 | __ 3 3 3 | __ 3 3 | __ 3 3 3 | __ 0 2 3 | __ | |
| 2 | _____ | | | | | 3 | _____ |
| 3 | _____ | 1 | _____ | 1 | _____ | 1 | _____ |

Secuencia: X – Y – X – Y – Z – Y – Z

_____ X _____ Y _____ Z _____

B

| | | | | | | | | |
|---|-------|-----------|-------|---------------|-------|---------|-------------|-------|
| 1 | _____ | 0 2 3 2 0 | _____ | 2 2 2 0 3 2 0 | _____ | 2 2 2 0 | _____ | |
| 2 | 3 3 3 | _____ | 3 | _____ | 3 1 | _____ | 3 3 3 3 2 0 | _____ |

Me es-cri-bis-te u- na car- ta- a me es-cri-bis-te u- na car- ta- a
con u- na ra- yi- ta ver-de- e, no quie- ro car- ta ni ra- ya- a quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e
no quie- ro car- ta ni ra- ya- a quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e

C

| | | | | | | | | |
|---|------------------|----------|-------|-----------|----------|-------|-----------|------|
| 1 | __ 3 3 3 3 2 0 2 | __ 3 2 0 | _____ | 2 2 2 2 0 | __ 0 2 0 | _____ | | |
| 2 | _____ | | 3 | _____ | 3 1 | _____ | 3 1 3 1 0 | (x2) |

Da- te la vuel- ta con ai- re que se te ve- an, los pi- cos de las e- na- guas que te blan- que- an

Nota: En la repetición se empieza con tres toques en segunda cuerda en lugar de con cuatro

D

| | | | | | | | |
|---|------------------------------|-------|-------------|-------|-----------|------|-------|
| 2 | __ 0 1 3 3 3 3 3 0 1 3 3 3 1 | _____ | 0 1 1 1 1 1 | _____ | 0 1 1 1 0 | (x2) | |
| 3 | _____ | | | 3 | _____ | 3 | _____ |

Con tu ma- dre te he vis- to en el rí- o la- var, y a mí me pa- re- cis- te la si- re- na del mar

2ª voz

A – enlace – B – A – B – C – enlace – B – D – enlace – B – A – enlace

A

| | | |
|--|---|---|
| | 1 | _____0_____ |
| | 2 | _____0_1_3_____3_1_0_0_____0_1_3_1_0_____ |
| | 3 | _____1_3_____3_____0_1_3_____3_3_1_____ |
| | | Y te fuis-te <u>ha</u> -blar con el no-vio-o, y de-jas-te el pan en el hor-no-o |

Secuencia: X – Y – X – Y – Z – Y – Z

_____ X _____ Y _____ Z _____

B

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|--|----------------------------------|---------------------------------------|
| | 1 | _____0_____ | | | | | | | | | |
| | 2 | _____0_1_3_3_3_3_1_0_____3_3_3_1_____3_1_0_____3_3_3_1_0_0_0_0_____ | | | | | | | | | |
| | 3 | _____3_____3_____3_1_____ | | | | | | | | | |
| | | <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">me es-cri-bis-te u- na car- ta- a</td> <td style="width: 33%;">me es-cri-bis-te u- na car- ta- a</td> <td style="width: 33%;">quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e</td> </tr> <tr> <td>con u- na ra- yi- ta ver- de- e,</td> <td>no quie- ro car- ta ni ra- ya- a</td> <td>quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e</td> </tr> <tr> <td></td> <td>no quie- ro car- ta ni ra- ya- a</td> <td>quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e</td> </tr> </table> | me es-cri-bis-te u- na car- ta- a | me es-cri-bis-te u- na car- ta- a | quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e | con u- na ra- yi- ta ver- de- e, | no quie- ro car- ta ni ra- ya- a | quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e | | no quie- ro car- ta ni ra- ya- a | quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e |
| me es-cri-bis-te u- na car- ta- a | me es-cri-bis-te u- na car- ta- a | quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e | | | | | | | | | |
| con u- na ra- yi- ta ver- de- e, | no quie- ro car- ta ni ra- ya- a | quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e | | | | | | | | | |
| | no quie- ro car- ta ni ra- ya- a | quie- ro que ve- en- gas a ver- me- e | | | | | | | | | |

C

| | | | | | | | | |
|-----------------------------|---------------------|--|-----------------------------|-------------------|---|--------------------------|---------------------|---|
| | 1 | _____0_0_0_0_____0_____ | | | | | | |
| | 2 | _____3_1_3_0_____3_1_0_____3_3_3_3_1_0_1_____3_1_0_____ (x2) | | | | | | |
| | 3 | _____3_____3_____3_1_____ | | | | | | |
| | | <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%;">Da-te la vuel-ta con ai- re</td> <td style="width: 33%;">que se te ve- an,</td> <td style="width: 33%;">los pi-cos de las e- na-guas que te blan-que-an</td> </tr> <tr> <td>Que te blan-que-an ni-ña</td> <td>que te blan-que-an,</td> <td>da-te la vuel-ta con ai- re que se te ve- an.</td> </tr> </table> | Da-te la vuel-ta con ai- re | que se te ve- an, | los pi-cos de las e- na-guas que te blan-que-an | Que te blan-que-an ni-ña | que te blan-que-an, | da-te la vuel-ta con ai- re que se te ve- an. |
| Da-te la vuel-ta con ai- re | que se te ve- an, | los pi-cos de las e- na-guas que te blan-que-an | | | | | | |
| Que te blan-que-an ni-ña | que te blan-que-an, | da-te la vuel-ta con ai- re que se te ve- an. | | | | | | |

D

| | | |
|--|---|---|
| | 2 | _____0_0_0_0_0_____0_0_0_____ |
| | 3 | _____1_3_____1_3_____3_0_1_3_3_3_3_3_0_1_3_3_3_1_____ |
| | | Con tu ma-dre te he vis-to en el rí- o la- var, y a mí me pa- re- cis- te la si- re- na del mar |